FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

160 — 1

# SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Page 36 4801

Province Quebec — District No. 160 — Hochelaga — S. District No. 1 — Enumeration District / District du recenseur No. 10 — in dans — St. Cunegonde, Montreal (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Theophile Ouellette Fabien, Enumerator. / Recenseur.

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. | | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. | | | | | | | | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. | | | | | | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. | | | | | WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS. | | | | | | | INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— | | | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. | | | | | | INFIRMITIES (specify age when). / INFIRMITÉS (spécifier l'âge). | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling House. / Maison habitée. | Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution. | Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or ordinal(s) number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de ordinaire pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison, pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. / Sexe. | Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé. | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire. | Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada. | Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou distinct de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employee. / Employé. | Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.) | State whether person is employed in winter only, "in winter only," or in summer only, "in summer only." / Mentionner si la personne est employée l'hiver seulement, "l'hiver seulement," ou l'été seulement, "l'été seulement." | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier. | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier. | Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers de l'emploi principal, s'il y en a. | Rate of wages per hour when employed by time / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure / Cents. | Upon life. / Sur la vie. | Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie. | Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année courante. | Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue communément parlée. | Cost of education over 10 years of age in Canada. / Coût de l'instruction au-dessus de 10 ans au Canada. | Blind. / Aveugle. | Deaf and dumb. / Sourd-muet. |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 |
| 1 | | Dansereau Ernest | 318 Delisle | M. | Fils | C. | Fev | 1890 | 21 | B.C. | | | France | Can. | R.C. | Operator | 2-10-50 | | O | | Boti | 52 | | 60 | 600 | | | | 700 | W | 5.50 | | Can | Can | F. | | | |
| 2 | | " Alice | " " | F. | Fille | C. | Dec | 1892 | 19 | " | | | " | " | " | Clerk | 7-6-18 | | O | | | 52 | | 60 | 720 | | | | 720 | " | 5.20 | | " | " | F. | | | |
| 3 | | Bilodeau Rosaffi | " " | F. | Grand'M | C. | Jan | 1837 | 74 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | 116 | Rousseau Alfred | " " | M. | Chef | M. | Avril | 1863 | 26 | " | | | " | " | " | Manufacturer | 5-6-83 | | O | | | 52 | | 60 | 4500 | | | | 1500 | " | 18.00 | | Can | Can | F. | | | |
| 5 | | " Blanche | " " | F. | Epouse | M. | Avril | 1883 | 27 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | F. | | | |
| 6 | | " Anne | " " | M. | Fils | C. | Nov | 1906 | 3 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | " Lorette | " " | F. | Fille | C. | Jan | 1911 | Jm | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | Brabant Joa | " " | M. | Beau-fils | C. | Mars | 1870 | 41 | " | | | " | " | " | Engraver | 6-6-44 | | O | | | 52 | | 60 | 750 | | | | 1000 | " | 16.00 | | Can | Can | F.C. | | | |
| 9 | 117 | Thibaudeau Arthur | " " | M. | Chef | M. | Fev | 1896 | 25 | " | | | " | " | " | Mechanic | 10-6-18 | | O | | | 52 | | 60 | 600 | | | | 1100 | " | 13.50 | | Can | Can | F.C. | | | |
| 10 | | " Emeline | " " | F. | Epouse | M. | Dec | 1885 | 26 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | F. | | | |
| 11 | | " Mytel | " " | M. | Fils | C. | Avril | 1908 | 1/12 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | 118 | Gauthier Fidele | " " | M. | Chef | M. | Dec | 1870 | 41 | " | | | " | " | " | Manufacturer | 5-6-83 | | O | | | 52 | | 60 | 1000 | | | | 1050 | " | 16.50 | | Can | Can | F. | | | |
| 13 | | " Eva | " " | F. | Epouse | M. | Juillet | 1877 | 34 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | F. | | | |
| 14 | | " Eva | " " | F. | Fille | C. | Janv | 1895 | 16 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Can | Can | F. | 250 | | |
| 15 | | " Myra | " " | F. | " | C. | Sept | 1902 | 9 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Can | Can | F. | 252 | | |
| 16 | | " Rema | " " | F. | " | C. | Juin | 1906 | 6 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | 119 | Papillon Adelbert | 316 " | M. | Chef | M. | Mars | 1884 | 27 | " | | | " | " | " | Forgeron | 6-6-32 | E. | | | | 52 | | 60 | 600 | | | | 500 | " | 16.50 | | Can | Can | F. | | | |
| 18 | | " Charlotte | " " | F. | Epouse | M. | Sept | 1883 | 28 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | F. | | | |
| 19 | 120 | Hanlean Arthur | " " | M. | Chef | M. | Mars | 1888 | 23 | " | | | " | " | " | Mecanicien | 5-6-03 | E. | Batiss | | | 52 | | 60 | 600 | | | | 1000 | " | 14.40 | | Can | Can | F.C. | | | |
| 20 | | " Blanche | " " | F. | Epouse | M. | Juin | 1891 | 20 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | F. | | | |
| 21 | | " Paul Emile | " " | M. | Fils | C. | Avril | 1911 | 1/12 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | 121 | Cadieux Evangeliste | 314 " | M. | Chef | M. | " | 1845 | 66 | " | | | " | " | " | Mecanicien | 1-2-03 | E. | Batiss | | | 52 | | 60 | 300 | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | " Alphonse | " " | M. | Fils | M. | Dec | 1885 | 26 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | F. | | | |
| 24 | | " Emma | " " | F. | Fille | C. | Oct | 1898 | 13 | " | | | " | " | " | Foreladys | 10-3-21 | E. | Fabrique | | | 52 | | 60 | 450 | | | | | | | | | | Can | Can | F.E. | | | |
| 25 | | " Zephirin | " " | M. | Fils | C. | Juill | 1875 | 36 | " | | | " | " | " | Plombier | 1-0-21 | P. | | | | 52 | | 60 | 1000 | | | | 1000 | " | 14.40 | | Can | Can | F. | | | |
| 26 | 122 | " Ozea | " " | M. | " | M. | " | 1863 | 74 | " | | | " | " | " | " | 1-0-21 | P. | | | | 52 | | 60 | 1000 | | | | 1000 | " | 14.40 | | Can | Can | F. | | | |
| 27 | | " Rosanna | " " | F. | Epouse | M. | " | 1882 | 19 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | F. | | | |
| 28 | | " Achille | " " | M. | Fils | C. | Janv | 1888 | 23 | " | | | " | " | " | Forgeron | 6-6-32 | E. | | | | 52 | | 60 | 600 | | | | 2000 | " | 30.00 | | Can | Can | F. | | | |
| 29 | | " Augustin | " " | F. | Fille | C. | Sept | 1900 | 11 | " | | | " | " | " | Machiniste | 6-6-60 | E. | | | | 52 | | 60 | 540 | | | | | | | | | | Can | Can | F.E. | | | |
| 30 | | Bienvenue Nestor | " " | M. | Beau-fils | V. | | 1896 | 35 | " | | | " | " | " | Electricien | 10-6-24 | E. | | | | 52 | | 60 | 650 | | | | 1000 | " | 15.00 | | Can | Can | F.E. | | | |
| 31 | | " Ephrosine | " " | F. | Epouse | M. | Mars | 1877 | 34 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 32 | | " Germain | " " | M. | Fils | C. | Janv | 1907 | 4 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 33 | 123 | Bergeron Rosaire | 316 " | M. | Chef | M. | Dec | 1874 | 37 | " | | | " | " | " | Mecanicien | 6-6-60 | E. | | | | 52 | | 60 | 600 | | | | 500 | " | 13.45 | | Can | Can | F.E. | | | |
| 34 | | " Zephirin | " " | M. | Epouse | M. | Fev | 1876 | 37 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | F. | | | |
| 35 | 124 | Dion Antonio | " " | M. | Chef | M. | | 1885 | 26 | " | | | " | " | " | Boucher | 10-6-18 | E. | | | | 52 | | 72 | 600 | | | | 500 | " | 15.41 | | Can | Can | F.E. | | | |
| 36 | | " Eva | " " | F. | Epouse | M. | Juill | 1885 | 26 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 37 | | " Elanie | " " | F. | Fille | C. | Sept | 1908 | 2/12 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | F.E. | | | |
| 38 | | " Roger | " " | M. | Fils | C. | Avril | 1910 | 1 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 39 | 125 | O'Brien Walter | 312 " | M. | Chef | M. | | 1879 | 32 | Irlande | | | Irlande | Protestant | R.C. | Cabinetmaker | 1-1-63 | E. | | | | 52 | | 60 | 1500 | | | | | | | | | | Can | Can | F.E. | | | |
| 40 | | " Mary | " " | F. | Epouse | M. | Juin | 1884 | 27 | P.Q. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | F.E. | | | |
| 41 | | " Walter | " " | M. | Fils | C. | Sept | 1908 | 3 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 42 | | " Dolly | " " | F. | Fille | C. | Dec | 1910 | 6 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 43 | 126 | Lizard Emile | 310 " | M. | Chef | M. | Oct | 1880 | 31 | " | | | France | " | " | Navigateur | 1-6-43 | P. | O | | | 52 | | | 1500 | | | | 1000 | " | 22.00 | | Can | Can | F. | | | |
| 44 | | " Dora | " " | F. | Epouse | M. | Fev | 1881 | 25 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 45 | 127 | Rocque Emma | 308 " | M. | Chef | M. | Janv | 1881 | 30 | " | | | " | " | " | Journ | 11-4-66 | E. | Edmonton | | | 52 | | 60 | 500 | | | | 1000 | " | 14.40 | | Can | Can | F. | | | |
| 46 | | " Melina | " " | F. | Epouse | M. | Mars | 1883 | 28 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 47 | | " Lyonel | " " | M. | Fils | C. | Oct | 1910 | 9/12 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Can | Can | F. | | | |
| 48 | 128 | Lefort Philias | " " | M. | Chef | M. | Janv | 1866 | 25 | " | | | " | " | " | Journalier | 1-2-00 | E. | Compagnie | | | 52 | | 60 | 600 | | | | 500 | " | 15.00 | | Can | Can | F.E. | | | |
| 49 | | " Ephrin | " " | F. | Epouse | M. | Fev | 1886 | 25 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 50 | 129 | Carron Hubbi | 318 " | M. | Chef | M. | Mai | 1874 | 34 | " | | | " | " | " | Menuisier | 1-6-03 | E. | Batiss | | | 44 | | 60 | 540 | | | | 60 | " | 5.00 | | Can | Can | F. | | | |

P/ot 39 1/8 Revised 15.00 26.56